



CESE info

El Comité Económico y Social Europeo
Puente entre Europa y la sociedad civil organizada
Octubre de 2016 | ES



EDITORIAL

Más unión en nuestra Europa

Queridos lectores:

Me alegro de que el presidente de la Comisión, Jean-Claude Juncker, que fue nuestro invitado en el pleno de septiembre, haya abogado en esa ocasión por más unión en nuestra Europa. Destacó los efectos adversos de la desunión y recordó acertadamente una serie de logros que debemos a la unión.

Con demasiada frecuencia, esos logros son aprovechados por los dirigentes nacionales deseosos de acaparar los éxitos mientras culpan a «Europa» de los fracasos. Es esta lógica de división la que, día tras día, vemos cómo está desmantelando el paciente trabajo realizado hasta estos últimos años. Y sin embargo, el egoísmo, el nacionalismo y el ensimismamiento ya han costado muy caro a nuestro continente.

Nos corresponde a nosotros, europeos comprometidos a todos los niveles, mostrar que Europa puede avanzar y tener ambiciones. Es con esta voluntad que los miembros del Comité han emprendido, a instancias de la Comisión, una amplia consulta a la sociedad civil europea sobre el proyecto de «pilar de derechos sociales» de la Unión Europea. Esta Europa social puede construirse sobre la diversidad de sus sistemas nacionales de protección, pero debe tender a «la armonización en el progreso». En otras palabras, la situación no puede degradarse en ninguna parte para nadie, sino que debe mejorar en todas partes para todos. Esto es lo que querían los fundadores de nuestra comunidad; es el espíritu de nuestros Tratados y nuestra hoja de ruta.

El progreso consiste también en tener el valor de impedir los excesos. En consecuencia, aplaudo que el pleno de nuestro Comité haya aprobado un dictamen que condena la planificación fiscal agresiva practicada por las multinacionales. Dichas prácticas detraen sumas considerables de los ingresos fiscales de nuestros países y causan la incompreensión y la indignación legítima de nuestros ciudadanos respecto de lo que, acertadamente, consideran una forma de gestión opaca del comercio mundial. Conviene cambiar este sistema para que toda la colectividad se beneficie de las repercusiones de las actividades económicas prósperas y no solo una ínfima minoría de personas: el sentimiento de frustración bien comprensible de la población corre el riesgo de incitarle al ensimismamiento y al proteccionismo, cuando lo que hace falta procurar, por el contrario, es que el proceso de integración europea prosiga para y con los ciudadanos.

Georges Dassis
Presidente del CESE

PARA SU AGENDA

24 y 25 de noviembre de 2016,
Viena

Seminario de los medios de
comunicación de la sociedad civil
2016

14 y 15 de diciembre de 2016,
Bruselas

Pleno del CESE

15 de diciembre de 2016,
Bruselas

Ceremonia de entrega del Premio
Sociedad Civil

EN ESTE NÚMERO

- 2 El presidente Juncker en el pleno del CESE
- 3 Récord de candidaturas para el Premio Sociedad Civil del CESE
- 3 Comunicar sobre la migración — 10.º seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil en Viena

El CESE defiende reducir el umbral a partir del cual las multinacionales deben divulgar información fiscal por debajo de 750 millones de euros

El pleno de septiembre del CESE aprobó un dictamen dirigido a la planificación fiscal agresiva de las multinacionales, que se calcula que erosiona los ingresos fiscales de la UE en hasta **70 000 millones de euros al año**. La propuesta de la Comisión Europea sobre la transparencia del impuesto de sociedades requiere que las multinacionales con un volumen de negocios anual superior a 750 millones de euros divulguen información sobre el impuesto de sociedades que abonan y otra información fiscal relevante desglosada por países.

Aunque respalda las nuevas medidas, el CESE insta a la Comisión a **reducir gradualmente el umbral de 750 millones de euros del volumen de negocios**: «Tras la protesta pública de los últimos años sobre la ingeniería fiscal de las multinacionales en la UE, la Unión tiene el deber de responder a estas inquietudes, y aplicar esta medida a un simbólico 15 % de las multinacionales alejaría a la UE por completo de las preocupaciones de casi todos los ciudadanos europeos», afirmó el ponente del Dictamen **Victor Alistar** (Grupo de Actividades Diversas – RO).

Además, el CESE aboga por que **se publiquen declaraciones financieras separadas no solo para cada Estado miembro, sino también para países terceros en los que operen grandes multinacionales** y por que **se facilite**



Dictamen sobre transparencia fiscal: el ponente Victor Alistar (Grupo de Actividades Diversas – RO) y el coponente Petru Sorin Dandea (Grupo de Trabajadores – RO) en el debate en el pleno

una lista de las operaciones llevadas a cabo en países terceros considerados paraísos fiscales junto con datos sobre los activos y las ventas.

Las propuestas de la Comisión fueron presentadas a raíz de los escándalos de los papeles de Panamá y LuxLeaks. Los acuerdos fiscales de Apple en Irlanda, Starbucks en los Países Bajos y Fiat y Amazon en Luxemburgo también han puesto el tema sobre la mesa.

La información adicional que el CESE desea que se publique forma parte de las normas BEPS de la OCDE (erosión de la base imponible y el traslado de beneficios), que ya

han sido adoptadas por la UE y la mayoría de los Estados miembros. Se trata de un intercambio automático de información fiscal entre las administraciones tributarias de los Estados miembros, información que, sin embargo, no está a disposición del público.

El CESE también recomienda que **se facilite el acceso a los datos** a través de su publicación en un registro central de cada Estado miembro, con un **sistema abierto, un formato estándar común a toda la UE y un idioma** de alcance **internacional**, además de la lengua local, lo que hará posible un auténtico acceso a la información en todo el mercado único. (dm)

Programación nuclear: el CESE insta a la UE a que adopte una estrategia más global

La competitividad, la economía, la seguridad del suministro, el cambio climático y la aceptación pública son aspectos esenciales para el futuro de la energía nuclear, según un Dictamen del CESE aprobado el 22 de septiembre de 2016.

«La propuesta de la Comisión Europea no ofrece un enfoque claro e integral del futuro de la energía nuclear en Europa», deplora el ponente del CESE, **Brian Curtis** (Grupo de Trabajadores, UK). «La reciente controversia sobre Hinkley Point lo pone otra vez de manifiesto: después de la catástrofe de Fukushima, los ciudadanos europeos piden con razón una planificación a largo plazo de la energía nuclear. Con este Dictamen, el CESE aspira a reequilibrar los enfoques relativos a la combinación energética de la Unión que, precisamente, contribuirá a cumplir los compromisos de la Unión de la Energía.»



© Shutterstock

Con arreglo al artículo 40 del Tratado Euratóm, el CESE es el único interlocutor de la Comisión Europea para la elaboración de los programas indicativos nucleares (PIN) dirigidos a la UE. En el Dictamen se pide una revisión sustancial de las propuestas de la Comisión, en particular para incluir secciones sobre la competitividad de la energía nuclear, su contribución a la seguridad del suministro, el cambio climático y los objetivos con respecto al carbono, la aceptación pública, la responsabilidad por daños nucleares, la transparencia y el diálogo nacional eficaz.

En cuanto a la aceptación pública, se señala en el Dictamen que «las grandes diferencias en la actitud de la opinión pública hacia la energía nuclear que existen en toda la UE constituyen una realidad que no suele entenderse bien pero que tiene repercusiones importantes sobre el nivel de aceptación política». Por consiguiente, el CESE pide más información no solo sobre la preparación ante emergencias nucleares sino también sobre cómo contribuye la energía nuclear a una combinación energética equilibrada y respetuosa con el clima.

Pierre-Jean Coulon (Grupo de Empresarios – FR), presidente de la Sección de Transportes y Energía del CESE, presentó las recomendaciones del Dictamen a los responsables políticos y a las partes interesadas del Foro Europeo de la Energía Nuclear» (ENE, por sus siglas en inglés), los días 3 y 4 de octubre en Bratislava. (cad)



El presidente Juncker en el pleno del CESE: «No hay suficiente unión en esta Europa»

El presidente de la Comisión Europea, Jean-Claude Juncker, fue recibido calurosamente en el pleno del CESE por Georges Dassis, presidente del CESE, que prometió al Sr. Juncker el firme apoyo del Comité e hizo hincapié en la necesidad de que la Unión Europea se acerque a sus ciudadanos y colabore con ellos en pro de una mayor solidaridad en Europa.

El Sr. Juncker entabló un debate con los miembros del CESE sobre el estado de la Unión Europea durante esta (su segunda) visita a un pleno del CESE. «Europa no lo está haciendo bien. Sin embargo, demasiado a menudo nos centramos solo en las malas noticias. Es cierto que el desempleo es demasiado elevado en Europa, pero desde 2010, la Unión Europea ha creado ocho millones de puestos de trabajo», señaló. Por lo que respecta a la crisis migratoria, instó a los Estados miembros a asumir su parte de la carga que actualmente soportan Italia, Grecia y Malta.

Luca Jahier, presidente del Grupo de Actividades Diversas del CESE, agradeció al presidente de la Comisión su determinación y acogió con satisfacción su visión para

el futuro expuesta en el discurso sobre el estado de la Unión ante el Parlamento Europeo. «En la próxima cumbre europea, querríamos ver a los Estados miembros cooperando en lugar de dividirse. Ayer se celebró el Día Internacional de la Paz, y esto nos recuerda que Europa realmente ha trabajado duro para conseguir su paz. Pero ahora, si no ayudamos de manera colectiva a las personas que huyen de la guerra, Europa perderá su alma. Es una vergüenza que los Estados miembros no estén asumiendo su responsabilidad».

Jacek Krawczyk, presidente del Grupo de Empresarios del CESE, señaló que «el mundo empresarial es parte de la solución y desea formar parte de la solución» para la crisis económica de Europa. «Ha llegado el momento de recuperar el espíritu empresarial en Europa, porque corresponde a las empresas, y no al gobierno, generar empleo. Europa necesita ser menos reacia al riesgo, más innovadora y más emprendedora. Necesitamos libertad para operar nuestras empresas». El Sr. Krawczyk concluyó subrayando que la adaptabilidad es de suma importancia para el sector empresarial y puso de relieve «la necesidad de que las políticas europeas se centren en

las cuestiones que realmente importan a los ciudadanos para generar un sentimiento de pertenencia a la UE. Esta es nuestra responsabilidad colectiva».

Gabriele Bischoff, presidenta del Grupo de Trabajadores del CESE, mostró su acuerdo con el análisis del Sr. Juncker de la «crisis existencial de Europa y su falta de solidaridad, unidad y sentido de propósito común». Asimismo, hizo hincapié en la importancia de lograr un consenso en el seno de la sociedad civil y abogó por una acción conjunta, ya que «las palabras no son suficientes». En cuanto al pilar de derechos sociales, la Sra. Bischoff manifestó que, aunque el proyecto sigue rodeado de incertidumbre, «es una excelente iniciativa para recuperar la confianza, la confianza de los ciudadanos. Pero tenemos que salir de la burbuja de Bruselas, y esta es la razón por la que el CESE ha entablado una serie de debates en todos los Estados miembros. Este es el tipo de proyecto positivo que nos permitirá recuperar el apoyo de los ciudadanos y de los trabajadores y debemos ser fuertes para influir en el futuro del trabajo». (cad)

Negociaciones sobre la ATCI: principales desafíos para la sociedad civil



© Shutterstock

Tanto las pymes como los consumidores y los ciudadanos deberían sentir los beneficios de la ATCI, según se afirma en un nuevo dictamen del CESE titulado Posición del CESE sobre aspectos clave de las negociaciones de la Asociación Transatlántica de Comercio e Inversión (ATCI) aprobado en el pleno de septiembre. El dictamen, elaborado por Philippe de Buck (Grupo de Empresarios – BE) y Tanja Buzek (Grupo de Trabajadores – DE), llega en un momento crítico de las negociaciones de la Asociación Transatlántica de Comercio e Inversión. Evalúa algunas de las cuestiones clave de las negociaciones y señala las principales implicaciones para la sociedad civil europea. Analiza la manera en que las preocupaciones expresadas por el CESE se han tenido en cuenta hasta la fecha en los documentos de posición de la UE y en las propuestas, y formula recomendaciones sobre nuevas aclaraciones, garantías y medidas cautelares.

Se presta especial atención a los capítulos de la UE sobre la cooperación reglamentaria, aduanas y facilitación del comercio, el comercio y el desarrollo sostenible, los obstáculos técnicos al comercio (OTC) y las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF). En su dictamen, el CESE destaca la importancia de garantizar que la cooperación reglamentaria (que representa cerca del 76 % del impacto de la ATCI sobre la sostenibilidad) contribuya a mejorar las normas sociales, laborales y medioambientales en vez de socavarlas.

Recomienda que se refuercen los mecanismos de control y ejecución, para garantizar el cumplimiento de las normas de sostenibilidad. El CESE también solicita que el capítulo sobre las buenas prácticas reglamentarias no limite el derecho de las partes a regular o introducir procedimientos equivalentes al proceso estadounidense de observar y comentar e insiste en la necesidad de aclarar las modalidades de participación de los interlocutores representativos. El CESE insta a la Comisión a que debata con Estados Unidos la posibilidad de que los textos se pongan posteriormente a disposición del público o, al menos, que estén disponibles para el grupo consultivo de la UE. El dictamen recomienda realizar «un trabajo más detenido en el ámbito de los requisitos de marcado y etiquetado» y dar una «mayor garantía de que no se modificará la legislación alimentaria de la UE».

El CESE tiene un importante papel institucional que desempeñar en las negociaciones de la ATCI. El objetivo de este dictamen es desarrollar un planteamiento cooperativo de la política comercial entre la Comisión Europea y la sociedad civil. (mm)



El presidente de la Comisión Europea, Jean-Claude Juncker, y el presidente del CESE, Georges Dassis, durante el debate en el pleno del CESE

El CESE realiza el papel esencial de los cuidadores domésticos internos

En su pleno de septiembre, el CESE aprobó un dictamen en el que se insta a los responsables políticos a reconocer plenamente la importante contribución de los cuidadores domésticos internos en el ámbito de los cuidados de larga duración y a regularizar sus condiciones laborales. Adam Rogalewski (Grupo de Trabajadores – PL), ponente del dictamen del CESE, destacó que «los cuidadores domésticos internos han permanecido invisibles demasiado tiempo para los responsables políticos».

Como primera etapa, el CESE desea que se entablen debates sobre una definición común del trabajo de los cuidadores domésticos internos. Dicha definición debería reconocer el trabajo de asistencia doméstica interna como una forma de asistencia a domicilio y abarcar las modalidades de empleo de los trabajadores que viven en residencias privadas. El CESE considera que los cuidadores domésticos internos deben tener derechos similares a los de los demás cuidadores en lo que se refiere a la remuneración, la protección de la salud y la seguridad, la seguridad social y el derecho a la libertad de asociación.

Es necesario regular de manera proactiva el sector de la asistencia doméstica interna para garantizar la



protección de todas las partes interesadas, a fin de aplicar el principio de igualdad de retribución para un mismo trabajo y de combatir el dumping social y la explotación. Es fundamental que los Estados miembros ratifiquen y apliquen el Convenio n.º 189 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Además, los derechos de los cuidadores domésticos internos deben incluirse en las futuras revisiones o propuestas de legislación europeas y nacionales. Debe garantizarse una inversión pública adecuada, además del reconocimiento de las capacidades y competencias de estos trabajadores.

El CESE desea involucrar a todas las partes interesadas en la planificación de políticas. Uno de los principales logros de este dictamen es que consiguió reunir a los defensores de un sector de la atención a largo plazo sostenible y equitativo y a quienes defienden los derechos laborales y derechos de los migrantes. A modo de seguimiento del dictamen, el CESE organizará en el segundo semestre de 2017 una conferencia sobre el futuro del trabajo de asistencia doméstica interna en Europa. (cad)

NUEVA PUBLICACIÓN

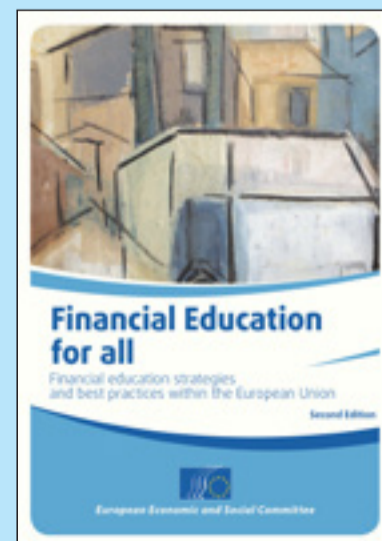
Educación financiera para todos

Estrategias y mejores prácticas de educación financiera en la Unión Europea

El Comité Económico y Social Europeo (CESE) ha publicado la segunda edición del folleto **Educación financiera para todos**. La nueva versión se presentó el 6 de octubre, en Madrid, con motivo de un acto de inauguración organizado en la Representación de la Comisión Europea.

El éxito de la primera edición, publicada en 2013 y que se ha convertido en el segundo documento del CESE más descargado, incitó a su autor e impulsor, Carlos Trias Pintó (Grupo III – ES), a efectuar esta actualización, que cuenta con la participación de nuevos actores en el ámbito de la educación financiera. La finalidad de este manual de buenas prácticas y de estrategias de educación financiera, como escribe Joost Van Iersel (Grupo de Empresarios – NL), presidente de la Sección de Unión Económica y Monetaria y Cohesión Económica y Social del CESE en el prólogo, es «transmitir conocimientos y cualificaciones a los ciudadanos europeos a fin de capacitarlos para tomar las decisiones correctas en la gestión de sus finanzas personales».

El folleto se puede descargar en la siguiente dirección: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-financial-education>. (mr)



La Iniciativa Europea de Computación en la Nube: poner en común la innovación para impulsar el crecimiento

© Shutterstock



La Iniciativa Europea de Computación en la Nube de la Comisión tiene como objetivo crear una infraestructura de datos de categoría mundial orientada a la comunidad científica, que pueda ser utilizada por los investigadores y científicos y posteriormente por los servicios públicos, la industria y las pymes innovadoras que permita transmitir, compartir y reutilizar datos para reforzar la competitividad de Europa. La propuesta forma parte de un primer paquete de medidas de política industrial dentro de la estrategia para el mercado único digital, con un plan de financiación de 50 000 millones de euros, que se ejecutará entre 2016 y 2020 y que prevé crear y reforzar los lazos entre las iniciativas nacionales para la digitalización de la industria

y aumentar la inversión a través de asociaciones y redes estratégicas.

El 21 de septiembre de 2016, el CESE aprobó un dictamen sobre esta propuesta que va aún más allá y en el que pide a la Comisión que **abra la computación en nube a todos los ciudadanos y empresas**. El CESE recomienda que el *hardware* y el *software* necesarios se adquieran en Europa e insta a la Comisión a que inicie un programa de gran alcance, junto con los Estados miembros, para desarrollar nuevos puestos de trabajo altamente cualificados y para alentar a los jóvenes científicos europeos que trabajan fuera de la UE a regresar. Por otra parte, el Comité señala la necesidad de que se imparta educación tecnológica y formación a todos los grupos de edad de la población europea. Debe prestarse especial atención a las mujeres, para posibilitar que alcancen puestos de responsabilidad. También propone poner en marcha amplias consultas sobre la cuestión decisiva de la gobernanza y propone crear un portal digital único en Europa para ofrecer a las empresas y los ciudadanos un marco legislativo claro y seguro en un sector tan estratégico y en constante evolución.

El CESE viene formulando desde 2011 una serie de recomendaciones por las que insta a la Comisión a adoptar medidas audaces y «para animar a Europa a ocupar una posición puntera en este ámbito con gran futuro, basándose en empresas que lideren sus sectores». Según ha declarado **Antonio Longo** (Grupo de Actividades Diversas – IT), ponente del dictamen del CESE, «la iniciativa de computación en nube es tan solo el primer paso en la buena dirección». (mr)

10.º Seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil centrado en Comunicar sobre la migración

El Comité Económico y Social Europeo celebrará su 10.º seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil en la Academia Diplomática de Viena en menos de dos meses, del 24 al 25 de noviembre.

Comunicar sobre la migración es el estimulante tema que debatirán cuatro paneles distintos con periodistas, expertos en migración y representantes de la sociedad civil y de las instituciones internacionales. Intervendrán otras grandes organizaciones activas en el ámbito de la migración, como la Agencia de los Derechos Fundamentales (FRA), la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), las Naciones Unidas y los interlocutores sociales austriacos. El objetivo del acto es examinar y considerar de qué modo las herramientas y los medios de comunicación contribuyen a narrar la historia de la migración en y a través de Europa y aprender de las mejores prácticas de comunicación eficaz sobre esta compleja cuestión.

En concreto, el seminario, destinado a los periodistas y los medios de comunicación y responsables de prensa de las organizaciones de la sociedad civil que representan a los empresarios, a los trabajadores y a otras organizaciones sociales, económicas y culturales, examinarán los aspectos de la comunicación sobre la migración e integración de los refugiados y solicitantes de asilo, así como el papel de los responsables políticos a la hora de comunicar sobre la «crisis migratoria». (sma)

Si está interesado en asistir, póngase en contacto con pressofficers@eesc.europa.eu



Récord de candidaturas para el Premio Sociedad Civil del CESE

Con **283 proyectos** presentados dentro de los plazos fijados (9 de septiembre), las candidaturas para el Premio Sociedad Civil del CESE han batido un nuevo récord este año. El mayor número de candidaturas procedía de Italia, seguido por Alemania y Austria. El número de participantes en el Premio Sociedad Civil del CESE ha aumentado de manera constante desde sus modestos inicios en 2006, con tan solo 15 proyectos presentados y premios por un valor total de 20 000 euros. Este año se concederán **50 000 euros** a un total de 5 ganadores.

El tema del Premio Sociedad Civil 2016 es la **migración**, que en los dos últimos años ha llenado las páginas de los periódicos, ha recibido amplia cobertura de radio y televisión, ha fomentado el debate político y dominado las conversaciones corrientes, polarizando



a familias, comunidades, países y a Europa en su conjunto.

No obstante, la migración también ha mostrado de lo que es capaz la sociedad civil europea: una oleada masiva y espontánea de solidaridad surgida de las filas de las organizaciones de la sociedad civil, así como de los individuos, que prestaron su inestimable apoyo cuando más se necesitaba en el punto álgido de este flujo migratorio y que siguen aportando su ayuda vital. El CESE considera que esta importante contribución debe ser reconocida y quiere recompensar proyectos que hayan proporcionado a los migrantes y refugiados una ayuda práctica, social o psicológica, les hayan ofrecido alojamiento, ayuda para integrarse en la sociedad de acogida o que hayan contribuido a la

comprensión mutua y a la lucha contra la xenofobia y el racismo.

El gran número de proyectos presentados refleja el firme compromiso de los ciudadanos europeos para ayudar a las personas necesitadas. Asimismo, es la prueba de que los ciudadanos europeos y la sociedad civil en general respetan valores europeos como la **solidaridad y la responsabilidad social**.

Se está verificando la admisibilidad de las solicitudes y los candidatos que optan al premio serán evaluados y seleccionados por un comité de evaluación compuesto por cuatro miembros. A continuación, un comité de selección integrado por el presidente del CESE, los vicepresidentes, los presidentes de grupo y el secretario general elegirá a los ganadores finales. La ceremonia de entrega de premios se celebrará el **15 de diciembre de 2016** en Bruselas. (sma/dm)

Es hora de poner en práctica los objetivos de desarrollo sostenible de las Naciones Unidas, afirma el CESE

«Se nos acaba el tiempo para lograr un mundo sostenible»: esta es la llamada de atención que lanza el CESE a la Comisión y los Estados miembros de la UE para que se comprometan definitivamente a poner en práctica la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible. Esta agenda debe dirigir la transición de la economía europea hacia la sostenibilidad, la resiliencia, la competitividad y, por último, hacia una mayor justicia social. En su dictamen Desarrollo sostenible: inventario de las políticas interiores y exteriores de la UE, elaborado a petición de la Comisión Europea y aprobado el 21 de septiembre, el CESE presenta una serie de propuestas de medidas políticas clave para poner en marcha esta transformación. Lo que se necesita es:

- una transición justa hacia una economía hipocarbónica, circular y colaborativa;

- una transición hacia una sociedad integradora desde el punto de vista social y una economía en la que se respeten las condiciones de trabajo decentes y los derechos humanos;
- una transición hacia unas pautas de producción y consumo de alimentos sostenibles;
- inversión en innovación, mejora de las infraestructuras a largo plazo y fomento de las empresas sostenibles, y
- un comercio que impulse el desarrollo sostenible mundial.

El CESE pide a la UE que lidere con el ejemplo este complejísimo proceso a nivel mundial integrando la sostenibilidad y la inclusión social en todas las políticas de la UE.

La Agenda 2030 de las Naciones Unidas debe convertirse en una narrativa nueva y convincente a favor de una Europa sostenible en 2030. El proceso de transición debe estar guiado por una voluntad política fuerte, coordinado por una estrategia general de la UE para un desarrollo sostenible a largo plazo y acompañado de una amplia campaña de información para integrar a los europeos. «Necesitamos que la sociedad civil y los ciudadanos sean socios de este proceso, ya que al fin y al cabo son los ciudadanos los que llevan a cabo esta transición», afirmaron los ponentes del dictamen, Ioannis Vardakastanis (Grupo de Actividades Diversas – EL) y Jarmila Dubravská (Grupo de Empresarios – SK).

El Comité ha propuesto crear un foro de la sociedad civil europea en favor del desarrollo sostenible para dar a la sociedad civil un papel destacado en la aplicación y seguimiento de los objetivos de desarrollo sostenible (ODS). En opinión del CESE, la UE debería asumir un planteamiento multilateral en la aplicación de los ODS mediante la inclusión de todos los agentes y organizaciones de la sociedad civil, sobre la base de los principios de participación, rendición de cuentas y asociación. El 5 de octubre se celebrará en Bruselas una conferencia sobre este tema. (sma)



EN BREVE

Invitados al pleno de octubre del CESE

El 20 de octubre a las 10.00 horas, **Carlos Moedas**, comisario europeo de Investigación, Ciencia e Innovación, participará en un **debate sobre el programa Horizonte 2020**, el mayor programa del mundo para financiar la investigación e innovación, en el marco de la aprobación del **Dictamen del CESE** sobre su **evaluación intermedia**, que dará comienzo ahora y se espera que concluya a finales de 2017.



Los resultados de la revisión intermedia se utilizarán para contribuir a configurar el próximo programa marco. La propuesta emblemática del Sr. Moedas para la revisión intermedia es la creación de un nuevo órgano financiero para apoyar la investigación aplicada: un Consejo Europeo de Innovación para reflejar el éxito del Consejo Europeo de Investigación a la hora de financiar una ciencia básica de excelencia. (dm)

Dinero, trabajo y mucho más - La contribución de la cultura a Europa tal como la ve el CESE



¿Sabía que el patrimonio cultural y las industrias del ramo emplean a 7,8 millones de personas en la UE? ¿O que, en el momento álgido de la crisis, las industrias creativas y culturales crecieron a razón del 0,7 % anual? El CESE acaba de publicar una ficha informativa sobre el papel de la cultura en la UE. A partir de un reciente estudio del Grupo de Actividades Diversas del CESE sobre *Cultura, ciudades e identidad en Europa*, la ficha informativa facilita los últimos datos sobre la contribución de las industrias creativas y culturales a la economía y el empleo en Europa, y subraya su potencial para un

mayor crecimiento y creación de empleo. Al mismo tiempo, ofrece la receta del CESE para que los responsables políticos y los agentes culturales transformen la cultura en una herramienta para impulsar la inclusión y la cohesión social y desarrollen una vibrante identidad europea en una Unión azotada por la crisis.

Para conseguir copias en papel de la ficha informativa sírvase dirigirse al servicio de prensa del CESE (email: press@eesc.europa.eu) (dm)

La economía social, o dar prioridad a las personas antes que a los beneficios

por el Grupo de Actividades Diversas

En septiembre, el presidente del Grupo de Actividades Diversas, Luca Jahier, visitó la empresa social belga *Les Petits Riens*. La **economía social** es un factor clave poco conocido de nuestra economía, pero actualmente da trabajo a más de catorce millones de europeos, lo que supone el 6,5% de la población activa. Las empresas sociales como *Les Petits Riens* no son organizaciones caritativas, sino que obtienen beneficios como cualquier otra pyme, y contribuyen directamente a la creación de empleo y al crecimiento y prestan servicios muy necesarios. Sin embargo, la diferencia fundamental es que su principal objetivo es social: o en los servicios que prestan o en los métodos seguidos. Para el Grupo de Actividades Diversas, el sector tiene una enorme resonancia y potencial para prestar servicios al público que el Estado no puede prestar,



Luca Jahier, presidente del Grupo de Actividades Diversas, con Julien Coppens, director de Petits Riens

y durante los últimos quince años, el CESE ha ayudado al sector a crecer, actuando directamente sobre el terreno y ayudando a forjar alianzas y fomentar el intercambio de conocimientos técnicos, no solo entre las empresas de la economía social de Europa, sino también en los países en

desarrollo. El CESE también ha fomentado activamente el sector frente a las autoridades nacionales y europeas, explicando por qué y cómo debería configurarse un entorno jurídico y financiero propicio. Brindar oportunidades a los ciudadanos, aspirar al bienestar de los mismos, hacer frente a los desafíos medioambientales y sociales locales y a las necesidades no satisfechas, jese es el objetivo! No cabe duda de que la inversión social y la economía social son agentes multiplicadores del crecimiento y que este crecimiento puede extenderse más allá de las regiones al nivel nacional o superior. Como dijo el Sr. Jahier, «miremos al futuro: un futuro de empoderamiento público, cohesión, comunidades locales y solidaridad».

Más información sobre el trabajo del sector «Economía Social» del CESE, presidido por los miembros del Grupo III Alain Coheur (BE) y Krzysztof Balon (PL) está disponible en: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.categories-social-economy>. (cl) ●

Noticias del Grupo de Trabajadores del CESE

Las prioridades del Grupo de Trabajadores durante la Presidencia eslovaca

Los días 12 y 13 de octubre de 2016, el Grupo de Trabajadores celebró una reunión extraordinaria en Bratislava. Entre los participantes se encontraban el primer ministro de Eslovaquia, Robert Fico, el Ministro de Economía, Peter Žiga, y el ministro de Trabajo, Ján Richter, que subrayó que la Presidencia eslovaca trabajará en las cuestiones que afectan a las condiciones sociales y económicas de los europeos.

Uno de los principales temas debatidos fue el futuro de la construcción europea y el riesgo de perder los logros conseguidos por la UE durante los últimos sesenta años, especialmente por lo que respecta a los derechos fundamentales. Dicho panel fue introducido por el presidente del CESE, Georges Dassis.



A Europe that works for workers
Fair mobility and strong labour rights

Európa, ktorá funguje pre pracovníkov
Férová mobilita a silné práva pre pracujúcich

12-13/10/2016 | Bratislava | Workers' Group
Skupina Pracovníci

European Economic and Social Committee
Európsky hospodársky a sociálny výbor

La segunda parte de la reunión se centró en la libre circulación de los trabajadores y la lucha contra el dumping social, un derecho fundamental enérgicamente defendido por el Grupo de Trabajadores. (mg)

Mensaje de solidaridad del Grupo de Trabajadores del CESE en relación con el cierre de la planta de Caterpillar en Gosselies

Tras 50 años en Gosselies (Charleroi), la empresa multinacional Caterpillar ha decidido cerrar su fábrica, lo que supone el despido de 2 200 trabajadores y que, probablemente, alrededor de otros 4 000 de las subcontratas corran el riesgo de perder su trabajo. Ello constituye un drama social sin precedentes para una región en fase de regeneración.

La empresa ha decidido trasladar sus actividades a Grenoble en Francia, y los trabajadores franceses ya han manifestado su solidaridad con sus colegas de Charleroi y han expresado su profunda preocupación por el futuro de sus puestos de trabajo en una empresa que se guía exclusivamente por los beneficios y que ha elegido de forma clara defender a sus accionistas frente a sus trabajadores.

También queremos manifestar nuestro pleno apoyo a todos los trabajadores, organizaciones sindicales, políticos e inversores que se están movilizando para garantizar un futuro a esta región ya duramente golpeada por una crisis que ha sumido a toda la zona en una situación precaria. ●



La conferencia fue organizada conjuntamente por el Grupo de Empresarios y la Unión Nacional de Empresarios de Eslovaquia

Economía circular – beneficiosa para todos

por el Grupo de Empresarios

La transición hacia una economía circular es fundamental no solo para proteger nuestro planeta, sino también para reforzar la competitividad de la industria europea. Se trata de un proceso a largo plazo que requerirá numerosas iniciativas a escala europea, nacional y regional. Las empresas consideran la economía circular como una oportunidad. La «opción ecológica» es beneficiosa no solo para el medio ambiente, sino también para las empresas, ya que genera un ahorro real en términos de materias primas, agua y energía. Además de sus beneficios económicos y ambientales, la economía circular también tiene ventajas sociales, ofreciendo nuevos empleos y nuevos

modelos de negocio. Estas son algunas de las conclusiones extraídas de la conferencia titulada «Industria sostenible en el marco de la economía circular», que se celebró el 13 de septiembre en Kosice (Eslovaquia). Kosice fue elegida como sede del acto por ser su industria local un ejemplo de transición eficaz hacia una economía circular. La industria del acero, de gran importancia para la región, ya ha conseguido numerosos logros en la reducción de los residuos, el uso cada vez mayor de materias primas recicladas, así como el aprovechamiento más eficiente de las materias primas, la energía y el agua. Los miembros del Grupo de Empresarios pudieron ver ejemplos concretos de ello durante su visita de estudio a las instalaciones de US Steel Kosice. (lj) ●

El presidente del CESE participa en Atenas en una conferencia organizada con motivo del centenario de la OIT y se reúne con el presidente del CES de Costa de Marfil en Bruselas

El 17 de septiembre, Georges Dassis intervino en una conferencia internacional celebrada en Atenas, organizada por el Ministerio griego de Trabajo, Seguridad Social y Solidaridad Social. El presidente del CESE participó en una mesa redonda por invitación del ministro griego de Trabajo, Georgios Katrougkalos, que moderó el debate. La conferencia sobre la negociación colectiva en el modelo social europeo y el futuro del trabajo se celebró en el marco de los actos organizados para conmemorar el centenario de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

El 20 de septiembre, el presidente del CESE se reunió en Bruselas con una delegación del Consejo Económico y Social (CES) de Costa de Marfil, encabezada por su presidente, Charles Koffi Diby, y con el embajador de Costa de Marfil ante la UE, Jean Vincent Zinsou.

Este fructífero intercambio brindó la oportunidad de debatir sobre cuestiones de interés común y concluyó con la decisión de desarrollar actividades comunes. El Sr. Dassis declaró que el CESE está dispuesto



El presidente del CESE, Georges Dassis, da la mano a Charles Koffi Diby, presidente del CES de Costa de Marfil

a asesorar al CES de Costa de Marfil sobre cuestiones ligadas a su funcionamiento y a compartir la experiencia del Comité sobre el impacto de los consejos económicos y sociales, para que su actividad sea lo más eficaz posible en beneficio de la sociedad civil. (mm)

CESE info en 23 lenguas: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Comité editorial:

Alun Jones (redactor jefe)
Daniela Marangoni (dm)

Colaboraron en este número:

Caroline Ailibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanias (mg)
Margarida Reis (mr)
Milan Minchev (mm)
Silvia M. Aumair (sma)

Coordinación:

Daniela Marangoni

Cierre de la edición: 13 de octubre de 2016

Dirección:

Comité Económico y Social Europeo
Edificio Jacques Delors, rue Belliard 99, B-1040
Bruselas, Bélgica
Tel. (+32 2) 546.94.76
Fax (+32 2) 546.97.64
Correo electrónico: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

CESE Info se publica nueve veces al año, coincidiendo con los plenos del CESE.

Las versiones impresas de CESE Info en alemán, inglés y francés pueden obtenerse gratuitamente en el Servicio de Prensa del Comité Económico y Social Europeo.

CESE Info está disponible en veintitrés lenguas en formato PDF en la página web del CESE:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

CESE info no es un acta oficial de los trabajos del CESE, para lo cual hay que remitirse al Diario Oficial de la Unión Europea o bien a otras publicaciones del Comité.

Se autoriza la reproducción de CESE Info, siempre que se mencione la fuente y se remita un ejemplar o copia a la Redacción.

Tirada: 5 800 ejemplares

El próximo número se publicará en diciembre de 2016.

IMPRESO EN PAPEL 100 % RECICLADO

Octubre de 2016 / 8



Oficina de Publicaciones